

# ESQUERRA

REDACCIÓ:  
Màrtirs de Jaca, 9  
SUBSCRIPCIÓ:  
1'75 pts. trimestre  
ANUNCIS: Preus con-  
vencionals, segons ta-  
many i número d'in-  
sercions.

ANY II - NÚMERO 50

OLOT, 1 DE JUNY DEL 1935

PREU 15 cèntims.

## EDITORIAL

# La doble significació de l'acte de diumenge

per R. PLA I CORAL



La importància i transcendència política del discurs que el senyor Azaña pronuncià diumenge passat a València, és una veritat que ningú, amics i enemics, podrà negar amb sinceritat.

L'enorme multitud congregada el dia 26 en el camp de Mestalla, demostra sobrerament quin és, a l'hora present, el pensament polític de la major part de l'opinió pública espanyola. Perquè en l'acte de València no solament han de comptar-s'hi els que hi estaven presents — més de 80.000 persones — sinó que també el nombre incalculable de ciutadans que, en cor i en esperit, estaven pendents de la paraula de l'il·lustre ex-president del Consell, des de tots els indrets de la Península.

La defensa que feu el senyor Azaña de la necessitat d'una nova consulta electoral, tenia la seva demostració més evident en el mateix acte que aleshores es celebrava. Aquella multitud allà aplegada, quina significació tenia sinó la d'un acte de protesta, d'absoluta disconformitat amb la política imperant avui a Espanya?

Potser, és gairebé segur, que les dretes es faran el sord davant l'enorme transcendència de l'acte de diumenge. Fins i tot, és probable que pretinguin restar-li

importància i que segueixin diguent que l'opinió les assisteix. Ja ens agradarà de veure, però, quan es decidiran les dretes a organitzar i dur a terme un acte semblant al de València. Semblant en el nombre d'assistents, en l'entusiasme, en la disciplina, en l'abrandada vibració de la magna assemblea que comentem. Esperariem endebades, però, puix que és del domini públic que aquesta opinió que diuen posseir no la tenen ni l'han tinguda mai. Elles, tanmateix, en fan moltes bocades; però només poden guanyar unes eleccions valguent-se de la coacció i el suborn i, quan organitzen una concentració de llurs escasses forces provoquen una vaga, com aleshores de l'Escorial.

Pels catalans, l'acte celebrat el diumenge darrer a la capital germana, té una ben senyalada significació. L'èxit enorme del mateix ens ha de fer obrir els cors novament a l'esperança, tota vegada que ell ens brinda tot un munt de possibilitats a favor de la causa de Catalunya. L'al·lusió que feu el senyor Azaña a la injustícia que s'ha comès contra la nostra terra i les mostres d'adhesió que ella va rebre de la multitud enfervorida, demostren el ben fonamentada que està la nostra confiança. Perquè és una cosa sabuda, comprovada pels fets, que les aspiracions

autòniques de Catalunya només poden assolir una completa consolidització amb un triomf de les esquerres espanyoles. Una República de tipus esquerrista ens donà als catalans la tan esperada Autonomia; i només aquesta República, novament esquerrana dintre poc, ens ha de refer altra vegada les nostres llibertats avui malmeses.

Es per aquest motiu, doncs, que els catalans esquerrans estem doblement interessats en el triomf dels nostres afins d'enllà de l'Ebre. Com a catalans, per la garantia que representen de respecte per la nostra Autonomia; i com a esquerrans, pel goig de veure novament triomfar per tot Espanya els nostres ideals de justícia, llibertat i democràcia que per convicció i humanitarisme, voldríem poguer veure sempre triomfants en tots els pobles del món.

D'aquesta doble victòria, l'acte de diumenge n'és el primer i millor auguri.

## Bar Casanovas

Menjars i begudes de totes classes

Preus econòmics

El preferit pels "esportmans"

Passeig de Blay, 44.

OLOT

AQUEST NÚMERO HA PASSAT PER LA PREVIA CENSURA

# La República en discussió

*Per l'interès que té, perquè sabem que tothom espera amb frissançaa saber el resultat de la vista de la causa que en motiu dels fets d'Octubre, va instruir-se contra el Govern de la Generalitat, i que actualment el Tribunal de Garanties, veu a la Sala del Suprem, ens permetem transcriure fragments dels discursos que els senyors Bàrcia, Giménez Asúa i Ruiz Funes, hi han pronunciat. Es la veu de la raó i de la veritat i el sentiment del poble, fet forma, que pugna per imposar-se; ja veurem de qui serà el triomf*

## August Bàrcia

### CATALUNYA POBLE ESPIRITUAL

Pregunta si és que Catalunya no vivia en l'ària peninsular i si és que la regió autònoma estava isolada d'Espanya. És que no té connexió espiritual ni moral ni interessos materials? ¿No hi ha res més que la pugui subjectar i lligar amb la resta del país, i que viu tan absolutament indiferent i distanciada del que passa a la resta de la península, a tot Espanya? En aquell magnífic recó espanyol que es diu Catalunya, ¿no hi ha també un estat més exacerbant encara d'esperit? ¿Es que jo exagero en dir que el poble català és molt més sensible per a tots els fenòmens de tipus espiritual que la resta del país espanyol? ¿Es una quimera afirmar que la vida ciutadana, allí, és molt més intensa, que trascendeix més a la col·lectivitat, que viu en la consciència de multituds? Doncs a Catalunya pot afirmar-se, sense exagerar, que es podia exagerar la preocupació davant la realitat tràgica que havia de viure Espanya en aquells moments, i que el poble es desborda.

I si en els altres llocs del sòl patri els partits nacionals, per mitjà dels seus organismes legítims i representatius, no de llurs caps, parlaren com parlaren, ¿quin és el resultat natural que havia de produir-se a Catalunya? ¿Passà el que passà pel caprici individual dels consellers i del President de la Generalitat? Quina niciesal!

### FALSEDATS MANIFESTES

Però aquí s'ha dit pel senyor Auditor de la Quarta Regió el que s'havia de dir, perquè a desgrat de tot el que hi ha en els autes, demanà al mateix cap del Govern el decret de la declaració a les 8'30 de la nit. El demanà, per tant, a dos quarts de nou, perquè em sembla que seria qüestió d'un minut o dos, ja que podien ésser les 8'27 o 28, però aquesta és l'hora que pel teletip, segons apareix en els autes, hom mantenia el diàleg, ja que ací hi ha el ban: «De conformitat al previngut en el decret d'aquesta data, rebut a les 20 hores...» Fals, de tota falsedat. A les 20 hores no s'havia rebut el decret. Per tant, ací hi ha la prova.

Però hi ha més. Rebut el decret a les vuit, acordat el ban, consultat l'auditor, l'acaba, malgrat això, amb el següent article addicional: «Als efectes de termes legals, es fa la publicació d'aquest ban a les vint hores d'avui dia de la data.» Jo no faig comentaris. Ací queda això. He recollit els fets que a mi m'interessa recollir.

## Lluís Giménez de Asua

### L'ASPECTE POLÍTIC DEL PROCÉS

Si no volem fer de la tècnica penal un instrument fred, si no volem que sigui una altra cosa que una curiositat el fet que uns quants iniciats puguin entrar-hi és precis que el dret passi d'un simple aspecte formal a tota la seva gran amplitud funcional. Per això, tot el que hi ha en la vida, absolutament tot el que hi ha en la vida, i que pugui tenir conseqüències jurídiques, ha d'ésser apreciat pel dret. D'això es dedueix que àdhuc el que sembla més allunyat del dret en si, aquells episodis més insignificants adquireixen amb la lens del jurista una importància insospitada. Es tracta, doncs, d'un problema netament polític, però que ha d'ésser apreciat pel dret, jutjat pel dret. Encara que aquest Tribunal sigui polític, predominantment polític, està, per la pròpia Llei de la seva constitució, lligat per la Llei i no pot apreciar més delictes que el que la Llei estableix.

### L'ESTAT DE GUERRA I LA SEVA DECLARACIÓ

«¿Després del manifest, que ordenà la Generalitat als seus Mossos d'Esquadra? ¿Quines ordres es donaren al senyor Perez Farràs? D'això se n'ha parlat i ho hem llegit al sumari. Les ordres foren que es defensés la Generalitat. Contra qui? Contra qui fos. No hi ha possibilitat de concretar en una hora tan tèrbola per on va a venir aquesta agressió i jo demostraré més tard l'enorme significació del problema de l'estat de guerra per a la qualificació de la rebel·lió. S'ha demostrat que aquesta ordre donada al senyor Perez Farràs era terminant quant a la defensa de la Generalitat? ¿Contra les forces de l'exèrcit? Torno a insistir que allò que digué el senyor Companys al senyor Perez Farràs és que defensés la Generalitat contra qui l'ataqués. ¿De qui es podia presumir l'atac? El general Batet no havia contestat i aleshores ¿com podien presumir aquest atac?, senyor Fiscal. Un general de l'Exèrcit espanyol no admet conminacions i hauria comandat les tropes. Diu que ho lamentava com a home i ho lamentava com a català i també com a espanyol. Vosaltres heu tingut —digué— hores per a resoldre, per a reflexionar. Jo crec que almenys necessito una hora. I qualsevol general, o soldat o home d'arma, o home civil, o advocat o obrer havia de complir la seva paraula. I si deia que havia de resoldre i acabar en una hora havia de resoldre. I per això aquests homes esperaven que el general

Batet resolgués, esperaven la seva resposta, la seva contestació que no arribava: El que arribaren foren els trets. I aquests trets els havia fet l'Exèrcit espanyol, és exacte. ¿Però ells ho sabien que s'havia declarat l'estat de guerra? Com anaven a saber que s'havia declarat quan aquí hem oït un guàrdia civil que no ho sabia; no sabien que s'havia declarat l'estat de guerra. Es veritat que havien vist soldats amb uniforme de l'Exèrcit espanyol; però el senyor Companys, quan donà la resposta a la pregunta del senyor Fiscal ben clarament ho digué que en més d'una ocasió l'Exèrcit havia donat un cop d'Estat i que era possible que estigués al servei d'un Govern feixista. No sabien per conseqüència amb seguretat absoluta contra qui disparaven. Defensaven la Generalitat contra qui els atacaven.

## Ruiz Funes

### LA CONSTITUCIÓ DE LA REPÚBLICA

Un diputat, el senyor Sánchez Albornoz, pogué dir que la Constitució republicana espanyola era una Constitució autonomista sense dany per a la unitat nacional.

I aquest criteri i això és el que interessa fixar, i el que és necessari en justícia valorar, i els propis representants de Catalunya mantingueren que es tractava d'una Constitució que proclamava la sobirania del poble [espanyol mantinguda en les seves Corts. No és, en efecte, una Constitució paccionada: però era una Constitució amb tendència al federalisme, perquè davant la Constitució escrita, aquesta Constitució recull futures realitats de les quals parlava Lasalle i es pot afirmar, a la vista del procés del text constitucional, que Espanya és una República autònoma.

I recordava el senyor Jiménez de Asua el debat constitucional en el punt en que es presentava a les Corts Constituents una esmena perquè la República fos federal i amb motiu de la discussió d'aquesta esmena, l'aleshores President del Consell de Ministres senyor Alcalà Zamora, parlant solament com a diputat parla i en el seu discurs pronuncia les següents paraules: «No és indispensable en la Constitució la paraula federal perquè hi ha la substància federal»



Una interessant escena del film que podreu admirar al Teatre Principal, «Sorrrell i fill».

## LA PRODUCCIO FRANCESA

França intensifica la seva producció. Probablement que la destorbava Joinville. Ara exporta més i millor. Darrerament, en l'estació de Lyó s'han filmat uns exteriors de *Je suis un Debauché*, amb Tramel, Christiana Delyne i Yvonne Garat. Recordem que *Je suis un Debauché*, realitzat per Christian Jaque, està basat en una novel·la d'André Birabeau, titulada: *Voyagé a l'ombre*, i els diàlegs són de R. Pujol. El títol en espanyol serà *Yo soy un libertino*.

En els estudis de Billancourt s'ha començat a rodar *Ojos Negros*, dirigida per Tourjanski. El repartiment serà: Harry Baur, Simone Simón, Jean Pierre Aumont i Jean Max. M. G. Devalières va a realitzar *La cantante del Café Maure*. Els exteriors d'aquest film seran rodats a l'Àfrica. El quefe d'orquestra tzigana Alfred Rode, acaba de constituir una Societat, el primer film de la qual serà *Juanita* i el més principal i destacat serà la part musical. El *metteur* serà Pierre Carón i el repart a base d'Alfred Rode i Mireille Perrey.

André Novevo ha acabat l'adaptació francesa d'un gran documental: *Desgracia para los vencidos*, i prepara una altra adaptació d'un film soviètic: *Los alegres muchachos*. Pierre Richard Willm rodarà a Alemanya *Stradivarius*; el paper més important en la versió alemanya serà encarnat per Gustav Froelich. Josefina Baker va a intervenir en una altra gran producció: *Dos amores*, rodada a Tunísia, sota la direcció d'Edmond T. Greville.

## SORRELL I FILL

Demà al Teatre Principal es projectarà aquesta grandiosa producció que ja es féu famosa quan la seva versió muda. El rol de protagonista, igual que en l'anterior, va a càrrec del famós i veterà actor H. B. Warner, el qual ens demostra novament l'encertat del seu nomenament per a crear el tipus d'aquell home que ni en l'amor tingué sort però, que realitzà els més grans sacrificis per a la futura felicitat i pel benestar del seu fill. Un film que recomanem

## FUTBOL

Olot F. C., 3 - Abadessenc, 2

Es jugà diumenge passat el partit que mancava per quedar totalment acabada la primera volta de l'actual Torneig Copa Amateur.

El partit es vegé molt perjudicat pel temps, i a la segona part el camp estava completament enfangat. Es de remarcar que malgrat la insistent pluja, regular quantitat de públic presència tot el partit que després d'unes fases molt emocionants acabà amb la merescuda victòria de tres gols a dos marcats tots en els quinze primers minuts de joc. En el transcurs del partit l'Olot demostrà una franca superioritat damunt l'equip visitant i a no ésser per la desgràcia davant la porta i per la retirada d'Olivas, al qual se li reproduí una lesió, i que obligà a l'Olot a actuar durant quasi tota la segona part amb 10 jugadors, el resultat podia ésser molt més favorable a l'equip local. El primer gol el marcà Mayol al mig minut de joc rematant amb el cap una magnífica centrada d'Oliver. Cinc minuts més tard el propi Oliver d'una passada de Cervantes obtenia el segon. L'Abadessenc reacciona i marca el seu primer gol per mitjà de Duran i empata tot seguit en una jugada confusa davant la porta de l'Olot. Es llança a l'atac altra vegada l'equip olotí, i després d'unes jugades altament emocionants s'aconsegueix el gol de la victòria.

A la segona part l'Olot perd algunes magnífiques ocasions i fa una encertada defensa. El mal estat del terreny, degut a la forta pluja fa, per insegur, molt més interessant el partit; acabant-se sense cap més alteració en el marcador. De l'Olot tots jugaren coratjosament distingint-se Mayol, Peña, Domènech i l'ala Cervantes-Oliver. Plana i Roura quelcom baixos de forma. L'arbitratge regular.

### El partit de la màxima emoció

Demà diumenge, al camp de l'Estació tindrà lloc un interessant partit de futbol entre els primers equips complets de la Peña Joventut i Olot F. C.

Per a BODES, BATEIGS i altres solemnitats, recordi's de que la casa ESTEVE HOSTENCH TRASFÍ d'aquesta ciutat, li servirà XAMPANYS de qualitats superiors amb notable economia de preu.

A preus inverossímils de barat, comprarà a n'aquesta nomenada casa, vins de Xereç, Màlaga, Mançanilla,, Moscatell, Ranci, Aperitiu Quinats i Vermouth de varies classes. Recordeu sempre la casa

E. HOSTENCH TRASFÍ

Carrer Pare Antoni Soler, 8 - OLOT

# Informació local i comarcal

UNA «DEBERADA». En el seu número del 18 del corrent el confrare local inseria una gasetilla d'una moral tan esbiaixada i incomprendible, que no ens podem resistir a copiar-la a continuació. D'ella, naturalment en respectem en tota la integritat la sintaxi i l'ortografia. Deia així:

«Nostre ciutat s'ha extremit aquesta setmana en ésser descobert un crim executat sobre un infantó innocent. Planyem cristianament la mare malgrat s'hagi mostrat tan desnaturalitzada. En el pecat hi ha trobat la penitència, puix la seva vida s'ha vist sumament amenaçada, i ademés la justícia humana no pot deixar d'intervenir-hi per a que la sanció merescuda aparti en tots els casos similars que poden esdevenir el pensament d'altres desgraciades de resolucions que la religió i la llum natural recrimen».

Suposem que els nostres lectors malgrat el desllorigament i la incoherència de les darreres frases, s'hauran fet càrrec de l'estranya moral que en elles s'hi reflexa. No em volem dir res més. Però «El Deber» — pel que es veu molt ben informat — escrivia aquesta rectificació en el número de la setmana passada:

«Autoritzadament s'ens comunica que l'autopsia sobre una criatura recent nada, verificada per els metges forenses, ha posat de manifest la total exclusió de tot acte criminal, com la veu popular havia propagat i nosaltres recollit. Tant millor, i ens és molt plaent de poder publicar aquesta rectificació».

Total res; una «gaffe» com una casa i un capítol de resclosida i hipòcrita moral que «El Deber» es podia molt bé estalviar.

---

## Fulles TOLEDO

Abans, 0'25; ara, 0'15

Abans, 0'40; ara, 0'25

## Perfumeria VIÑETA

SALA VAYREDA. Avui dissabte, dia 1 de juny, tindrà lloc la inauguració de l'exposició de dibuixos a la ploma d'E. Vicente, la qual restarà oberta fins el dia 14 del corrent.

Li desitgem un bon èxit.

\* L'obra que anualment es sorteja entre els socis d'aquesta entitat i que procedeix dels artistes de la mateixa, és original, aquest any, del nostre amic V. Solé Jorba.

---

## COMERCIAL D O T

Representació de productes  
nacionals i estrangers

Agent col·legiat

Oficines: St. Ignasi, 6. - Telèfon, X. 115

---

ATROPELL. En el quilòmetre 42 de la carretera de Girona a Olot, el cotxe oficial del cos de bombers d'aquesta ciutat atropellà els nens Simó i Maria Brosa i a Joaquim Albí i una dona que els acompanyava, anomenada Càndida Corcoy, de cinc, quatre, sis i cinquanta anys respectivament, veïns de Castellfullit de la Roca, causant als quatre diverses ferides i contusions lleus.

L'ATUR FORÇÓS. El comissari de la Generalitat ha dirigit a tots els alcaldes de les comarques gironines una circular pregant-los que dintre el termini de vuit dies puntualitzin les obres de caràcter més urgent que a judici de les corporacions considerin de necessària realització en les respectives poblacions, com construcció d'escoles, portada d'aigües, camins d'enllaç i altres de caràcter sanitari, a l'objecte d'ésser incloses en el pla quinquenal d'obres proposat pel President de la Generalitat, amb el fi de remeiar l'atur obrer i la crisi econòmica per la qual travessa Catalunya.

ELS CARLINS. Els carlins, que de tant en tant es recorden que, ben agrupats, encara fan nombre, celebraren dijous passat diversos actes per diverses poblacions de les comarques gironines. Girona, Banyoles, Figueres, Cassà de la Selva i Amer, han estat les víctimes aquesta vegada. A Olot, per ara, ens en havem escapat.

READMISSIÓ D'OBRETS. Han estat readmesos al treball set obrers que foren despedits el 16 del corrent de la fàbrica de Sant Joan les Fonts, denominada Coderch, propietat de Rafel Muntada de Figueres.

---

## ES VEN

Antic i acreditat establiment de Queviures, ampliable a Confiteria, Pastisseria i Fabricació de Xocolata. Lloc molt cèntric, davant Església, cantonada dues portes.

---

## MAGNÍFICA OPORTUNITAT

Raó: A GÈNCIA TRIADÚ  
Rector Ferrer, 6. - Telèfon 24.

---

EL CONSELLER DE SANITAT A GIRONA. Diumenge passat estigué a Girona el conseller de Sanitat de la Generalitat de Catalunya, doctor Huguet. Entre altres coses el doctor Huguet digué que la Generalitat no regatejarà cap esforç per tal de fer possible la construcció, en aquestes comarques, d'un sanatori capaç per als 5000 tuberculosos que existeixen a la «província» de Girona.

L'ACTE DE VALÈNCIA. El nombros grup d'olotins que diumenge passat es traslladà a València per tal de sentir l'autoritzada paraula de l'il·lustre ex-president del Consell senyor Azaña, tornà a la nostra ciutat altament complaguda i entusiasmada del grandios acte d'afirmació esquerrista que es celebrà a la veïna capital del Turia.

---

# La Casa ROVIRA regala una BICICLETA!!

A tot comprador se li entregarà un número de la nostra magnífica Bicicleta.

Comença la nova temporada. Per la més gran existència de models a preus de fàbrica, tan sols es troba a la Casa ROVIRA. No cal despreciar aquesta oportunitat. Disposem d'una existència de més de 5000 parells de Sabates per a tots els gustos i preus. La Casa ROVIRA. L'única que pot competir per models, novetats i preus.

Visiti'ns i se'n convencerà.

CASA ROVIRA.

Sant Esteve, 6 i 10. - Olot

# Informació local i comarcal

**TRASLLAT.** El taller de construcció i reparació de maquinària de Josep Serra, té a bé fer sabedor a la seva clientela i públic en general, que ha traslladat el seu taller a l'Avinguda Onze de Setembre, n.º 22, en el qual seguirà prestant els seus serveis.

## JOSEP SERRA

ha traslladat el seu Taller de  
Construcció de Maquinària a

**l'Avinguda de l'Onze de Setembre, 22**

**SUBSCRIPCIÓ POPULAR A BENEFICI DE L'ASCENSOR DE L'HOSPITAL.** Suma anterior: 5130'40 ptes.

Nous donants: Joan Capdevila, 25 pessetes; M. G., 10; Hermenegid Danés, 25; Rafel Hostench, 15; Francesc Tarrés, 10; Privat Calm, 5; Joan Solé, 10; S. M., 15; Carme Jou, 5; J. M., 25; Josep Oliviras, 50; V. M. M., 25; Anton Marunys, 10 pessetes.

Total 5360'40 pessetes.

**UNIÓ EXCURSIONISTA DE CATALUNYA : OLOT.** Demà diumenge, dia 2, aquesta entitat farà una excursió al Puig de Bassegoda. Sortida a les tres del matí amb els cotxes de Banyoles.

Vocal, C. Gomez.

## Impremta Gràfiques Minerva

Encàrrecs a **COMERCIAL DOT**  
Sant Ignasi, 6 - **OLOT** - Telèf. X 115

\* Actes que organitza «Unió Excursionista de Catalunya : Olot», durant els dies 8, 9 i 10 de Juny.

Dissabte, dia 8: Arribada dels companys de Barcelona, Sans i Olesa de la U. E. C. que venen a establir el campament social a la nostra ciutat, emplaçant-la al lloc Bosc de can Basil. A dos quarts de deu del vespre, Conferència pública a càrrec del reconegut crític de cinema del setmanari «Mirador», senyor Josep Palau, en el saló de l'Ajuntament, versant el tema «Música i cinema».

Diumenge, dia 9: A les tres del matí, Sortida amb els cotxes de Banyoles dels companys que vulguin assistir a l'acam-

pada que U. E. C. : Olot estableix a Sant Aniol d'Uges els dies 9 i 10.

En obsequi als acampadors forasters, el Patronat de Turisme farà tocar una audició de Sardanes a les quatre de la tarda a les fonts de Sant Roc i una altra a les set del dilluns davant l'estatge social.

Dilluns, dia 10: Es realitzarà la tradicional excursió a Sant Aniol d'Uges (Aplec dels francesos) passant per Oix, Talaixà, i Salt de la núvia, retornant per Sadernes. Hora de sortida, a les tres del matí del local social. Preu del viatge: Socis, 2'50 pessetes. No socis, 3.

Les inscripcions per assistir a l'acampada, deuen fer-se tots els dies feiners a la barberia Lladó i al local social de vuit a nou del vespre, quedant tancada el dijous, dia 6.

Per inscripcions per l'excursió del dia 10, als mateixos llocs abans indicats, tancant-se el dissabte, dia 8.

## J. CASADEMONT

DENTISTA

OLOT

Carrer Sant Esteve, 21

## TRANSPORTS GENERALS PERE TRESSERRAS

OLOT

Té el gust de comunicar a la seva distingida clientela i al públic en general, que, per tal de correspondre a les moltes atencions que li venen dispensant i a l'ensens donar una major efectivitat als seus serveis, ha establert, a partir del primer del corrent, el servei de **RECADERIA DIARIA** d'Olot a Barcelona i retorn. En la confiança de que tindreu en compte els molts anys que porta aquesta casa en el servei de transports, havent-se distingit sempre per la puntualitat en les seves diligències i la màxima serietat amb que s'honora, es permet esperar que tindreu a bé confiar-li els vostres encàrrecs els quals mereixeran sempre l'atenció corresponent quedant complimentats a les 24 hores.

**PER ENCARRECS:**

A Olot: Agència Tresserras  
Pare Antoni Soler, 7 - Telèfon núm. 16

A Barcelona: Enric B. de Quirós  
Carrer Pau Iglesias, 50 - Telèfon núm. 12042

# Informació local i comarcal

**ASSOCIACIÓ DE MÚSICA: OLOT.** En la reunió celebrada darrerament per aquesta entitat fou nomenada una nova Junta Directiva, la qual serà integrada per: Jaume Tenes, President; Sabel Costa, Comptador; Josep M.<sup>a</sup> Capdevila, Arxiver; i Raimond Vayreda, Secretari. Es nomenà, a més, un Consell Assessor format pels senyors Miquel Colomer, per l'Institut de segona ensenyança; Antoni Rodeja, pel Grup Escolar; Iu Pascual, per l'Escola de Belles Arts; Felip Ribes, per l'Escola Municipal de Música; i Pere Aubert, per la Delegació del Sindicat de Músics.

**EL «ROSER» DE BAGET.** Durant els dies 26, 27 i 28 s'ha celebrat amb extraordinària animació el tradicional «Roser» de la pintoresca vila de Baget.

**HOMENATGE A LA G. C.** Hom diu que els elements afiliats a Acció Ciutadana han obert una subscripció destinada a oferir una bandera a la Comandància de la Guàrdia Civil en homenatge de gratitud i adhesió al referit institut.

**L'INSTITUT DE SEGON ENSENYAMENT.** L'Ajuntament d'aquesta ciutat, d'acord amb el claustre de professors de l'Institut de Segon Ensenyament, es proposa sol·licitar del ministre d'Instrucció Pública i Belles Arts la creació en aquesta ciutat d'una Escola preparatòria per l'ingrés en el batxillerat.

**LA CAMBRA DE LA PROPIETAT URBANA.** Ha estat en aquesta ciutat una Comissió de la Cambra oficial de la Propietat Urbana de Girona amb l'objecte de visitar la delegació de la mateixa a Olot i tractar de la implantació de nous serveis encaminats a la defensa i protecció dels interessos dels seus associats.

**ELS AUTOMOBILS QUE VAN A VIC.** Posem en coneixement dels nostres lectors que l'empresa d'autos «Pous» torna a fer de nou el servei fins a Vic.

**DE TEATRE.** Dilluns passat la companyia de vodevill de Josep Santpere representà amb èxit en el Teatre Principal «Aquesta nit i mai més», peça en la qual el públic s'hi divertí de debó.

**NOU SERVEI DE RECADER.** Posem en coneixement dels nostres lectors que l'Agència Tresserres ha inaugurat un servei diari de recader d'Olot a Barcelona i retorn, a preus sumament econòmics i amb servei d'absoluta garantia i seguretat.

**BALLS.** Demà a la tarda hi haurà balls a les Societats Centre Obrer i Centre Fontanella, a càrrec de les aplaudides orquestrines «Jazz-Americà» i «Young Jazz», respectivament.

**NOMENAMENT.** Ha estat nomenat per a formar part del Patronat del Museu Arqueològic de Barcelona, el nostre compatriota i prestigiós arquitecte senyor Josep Danés i Torres.

Rebi el distingit nomenat la nostra felicitació.

**REFORMA.** S'estan portant a cap els treballs del pintat dels passadissos del Teatre Principal. Ho celebrem de veres, tota vegada que es feia ja imprescindible aquesta millora.

## TEATRE PRINCIPAL - OLOT

DIUMENGE, 2 de juny de 1935, tarda i nit - COLOSSAL PROGRAMA DOBLE!

### La pequeña Dorrit La pequeña Dorrit

deliciosa comèdia sentimental, perfumada amb l'exquisit romanticisme d'Anny Ondra. Presentació esplèndida - Luxosos escenaris.

Lluites de passions. Amors destroçats. Un cant romàntic de fines línies sentimentals. Un argument emocionant com pocs n'heu vist. Imponderable creació del famós i conegut actor H. B. Warner

### Sorrell e hijo Sorrell e hijo

Dues pel·lícules que ningú pot deixar d'admirar!!

DESPATX DE LOCALITATS: CASA ORÓ



# Informació local i comarcal

**ENLLAÇ.** Dissabte passat, a la veïna població de Banyoles, el nostre amic En Josep Presta contragué matrimoni amb la gentil senyoreta d'aquesta ciutat Na Pauleta Curós.

Als novells esposos els desitgem tota mena de felicitats.

---

## Vda. de P. Bonavia

Agència de Negocis

Gestió i despatx de tota classe d'assumptes en les oficines de l'Estat, Província i Municipi.

Segurs - Viatges  
Cobrament de Crèdits  
Corresponsals a Girona  
Barcelona i Madrid

Sant Esteve, 21

OLOT

---

**NOU JUTGE MUNICIPAL.** Ha estat nomenat Jutge Municipal d'aquesta ciutat el senyor Josep M.<sup>a</sup> Torres i Pruners. Pel càrrec de suplent havia estat designat el senyor Joan Roure i Matabosc, càrrec que ha quedat vacant amb motiu de la recent defunció del designat.

---

## PIANO D'OCASIÓ

COMPLETAMENT NOU I BARATO

Raó: CELESTÍ BOFILL

Passeig d'En Blay, 47, 2on. OLOT

---

**BIBLIOTECA POPULAR D'OLOT.** Hem rebut d'aquesta Biblioteca l'extracte del Reglament de les Biblioteques Populares que publiquem a continuació.

*Servei de la Sala de Lectura:* 1. La Biblioteca és oberta a tothom que s'hi presenti guardant les normes exigides per la convivència civil. Els dies laborables és oberta d'onze a una del matí i de cinc a vuit del vespre. Les festes d'onze a una del matí. — 2. Dintre de la Biblioteca, el públic pot llegir lliurement el que li plagui i treure dels prestatges els llibres que desitgi, en les seccions de lliure accés. Els volums, consultats no han d'ésser retornats als prestatges pel mateix lector, sinó lliurats a la Bibliotecària, o deixats damunt de la taula que s'ha ocupat. — 3. Els lectors no adults sols tenen lliure accés a la Secció Infantil. Si necessiten llibres de les altres seccions, els demana-

ran a la Bibliotecària, la qual resoldrà, segons les circumstàncies, si és escaient o no comunicar l'obra demanada. — 4. El públic en la Biblioteca, guardarà el degut respecte, circularà silenciosament, s'abstindrà de fumar i de conversar, i de tota altra cosa que pugui produir molèsties als altres lectors. Si cal parlar, es farà amb les paraules precises, dites en veu baixa. Es recomana als homes romanguin a la Biblioteca amb el cap descobert. 5. La Bibliotecària de servei donarà sempre tota mena d'informació que li sigui demanada. Ella és la responsable del bon ordre de la Biblioteca. — 6. Els llibres de la Biblioteca poden ésser també llegits en préstec, i no hi ha cap inconvenient en què un lector utilitzi els serveis de la Sala de Lectura i els del préstec a domicili.

*Servei de préstec de Llibres:* 7. Tot lector que tingui domicili estable a la població i que no hi sigui transeünt, pot utilitzar el préstec de llibres mentre respecti el Reglament que el regula. — 8. Per a poder ésser admès al préstec serà suficient signar una tarja, en la qual s'indicarà l'adreça i professió, declarant la conformitat al Reglament. La Bibliotecària podrà certificar-se de la personalitat del lector, mitjançant qualsevol document que ell pugui presentar. — 9. Si el lector és transeünt o no té domicili fixe a la població, se li exigirà una garantia de 5 ptes. les quals li seran retornades en reintegrar els llibres a la Biblioteca. Aquesta quantitat podrà ésser substituïda per una caució suficient a judici de la Directora. — 10. Cada lector podrà emportar-se a domicili un volum de la Biblioteca, durant un terme de vuit dies, prorrogables per altres vuit. Les obres formades per un volum de text i un de làmines, es consideraran com un sol volum per als efectes del préstec. — 11. Seran exclosos del préstec: a) Les fulles soltes. b) Les enciclopèdies. c) Els números corrents de revistes. d) Les obres que a judici de la Directora, sigui convenient deixar a la Biblioteca. — 12. Al lector que no retorni un llibre el dia fixat li serà reclamat per escrit, i anirà a càrrec seu el satisfer l'import del segell. — 13. El lector que sofreixi la pèrdua d'un llibre, ve obligat a denunciar-la tot seguit a la Biblioteca i a satisfer l'import del llibre extraviat. — 14. El qui no retorni els llibres o d'altra manera vulneri les normes que regeixen el servei, perdrà el dret d'usar el préstec, sens perjudici que, si hi ha lloc, resulti judicialment responsable dels llibres no retornats. — 15. Els

infants menors de dotze anys no podran inscriure's en el préstec, si els pares o encarregats no se'n declaren fiadors. — 16. S'exclouen del préstec els llibres propis per a nens de primer grau. — 17. La concessió de llibres en préstec als infants es limitarà a casos especials, considerant-la com un premi o estímul. No s'ha d'oblidar que per als petits lectors l'estada a la Biblioteca és tan educadora com la lectura.

*Préstec de llibres de la Biblioteca de Catalunya.* 18. Els lectors de les Biblioteques Populares poden adreçar-se a les Directores per a demanar els llibres que necessitin de la Biblioteca de Catalunya. El servei és absolutament gratuït per als interessats.

---

## Anònima de Transports

Servei de RECADER diari

**Olot - Barcelona i retorn**

OLOT: Telèfon, 48

BARCELONA: JOAN ARIAS  
Plaça del Born, 15 Telèfon, 13354

---

**ESCOLES COMARCALS VACANTS.** Entre les escoles vacants anunciades per tal d'ésser proveïdes entre mestres cursetistes del 1933, hi figuren les escoles de nois d'Oix, La Cot, Sant Salvador de Vianya, i Valldelbac; i les de noies de Batet, Begudà, Castellfullit de la Roca, Hostalets de Bas, Mallol i Montgut.

---

## Camiseria BENET

Rebudes les novetats

de la present temporada

---

## Merceria BENET

---

**DETENCIÓ DE TIMADORS.** Foren detinguts pel qüest de policia d'aquesta ciutat els subjectes Marian Santos Bonet i Genís Uria Aguilar en el moment que proposaven a un pagès, que havien fet sortir fora de la població, un negoci per a timar-lo. Els foren ocupats una placa falsa de detectiu i un feix de papers imitant bitllets de banc.

# AJUNTAMENT

SESSIÓ CELEBRADA EL DIA 24 DE MAIG DEL 1935

S'aprova l'acta de la sessió anterior.

S'acorda fer constar en acta el sentiment de la Corporació municipal per la mort del senyor Florià Pérez, Administrador de Correus d'aquesta ciutat i traslladar el condol a la seva família.

Es dona compte d'una comunicació del Capità de la Guàrdia Civil d'aquesta ciutat, traslladant ordre de l'Exm. Sr. General Comandant militar de Girona, disposant es faci saber als propietaris d'edificis i solars tancats on hi hagi lletrers subversius, procedeixin a fer-los desaparèixer, fent la corresponent denúncia de saber qui els hi va fixar o pintar; acordant-se posar-ho en coneixement dels propietaris afectats.

Es dona compte d'una comunicació de la Comissaria Delegada de la Generalitat de Catalunya a Girona, demanant que en el plaç de vuit dies exposi l'Ajuntament les millores de caràcter més urgent que convé realitzar, per a que, en el seu cas, ésser inclòs al projecte d'obres que pensa realitzar la Generalitat de Catalunya; acordant-se redactar tal exposició i remètre-la.

Es dona compte d'una comunicació del Cos de Bombers, invitant a les pràctiques que realitzaran el proper diumenge; acordant-se concedir una subvenció com en anys anteriors, i assistir a l'acte.

Es dona compte d'una comunicació de la Unió Gremial, donant les gràcies per la cooperació prestada amb l'assistència del Conseller regidor de Governació senyor Joan Sellas, a l'Assemblea de la Federació Gremial Catalana, acordant-se quedar enterat.

S'acorda aprovar i remetre a l'Administració de Rendes Públiques l'apèndix al Padró d'edificis i solars, de 1935, per a la formació de les llistes cobratòries del 1936.

S'acorda concedir el conèert demanant pel senyor Joan Boixaderes Vilamala, per al pagament dels drets sobre inspecció sanitària d'aviram, durant l'exercici corrent i mitjançant el pagament de 2'75 ptes. setmanals.

S'acorda accedir a la petició dels senyors hereus de Sistach, excloent-los del Padró d'Inquilinat any 1935, donant d'alta en compte d'ells el senyor Lluís Soldevila Cots, i rebaixar les quotes de Enrica Hostench Ricart de 84'50 a 65 ptes.; de Francisco Buch i Pons de 105 a 91; de Lluís Rius Rossell de 65 a 50; de Dolors Rovira vídua de Pere Tresserres de 30 a 25; d'Antoni Dot Arxé, de 40 a 18 ptes.; quedant així resoltes les reclamacions presentades contra el Padró d'Inquilinat i fixar l'import d'aquest en 24.525 ptes.

S'acorda concedir permís al senyor Pere Aubert Port per a instal·lar un motor de 1 HP. als baixos de la casa núm. 5 del carrer dels Dolors, conforme el que disposa l'art. 203 de les Ordenances municipals.

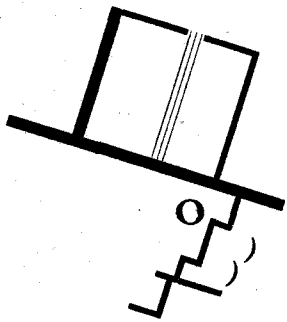
S'acorda a petició de varis veïns, fer una visita d'inspecció al motor instal·lat pels senyors Pere Juanola i Francisco Badosa, per a indústria de fabricació d'esclòps al carrer de Francisco Montsalvatge núm 28 per a veure si s'han complet les condicions tècniques imposades.

S'acorda concertar amb les matrones senyores Caritat Funtané Salvat, Lourdes Brussossa Roura, Antònia Balat Carreras i Paula Curós Balat el servei de llevadores de les famílies de la beneficència municipal, repartint entre totes per parts iguals la consignació que a l'efecte figura en pressupost. les famílies de beneficència triaran la llevadora que vulguin d'entre les esmentades.

S'acorda declarar ruïnosa, en expedient contradictori a l'efecte instruït, en el qual han estat citats tots els interessats, la finca núm. 2 del carrer de la Font de la Salut, declarant urgent el seu desallotjament per a fer les obres corresponents.

S'acorda instal·lar un llum de 25 bujies a l'Avinguda de Sant Joan i substituir les quatre làmpares de 25 bujies dels carrers de St. Ferriol i 14 d'Abril, per sis globus «Holophana» de 100 bujies cada un, del tipus de les del carrer de Pi i Margall.

El Secretari  
CARMEL SANZ I SAINZ



## ISERN

SASTRE

Sempre les darreres novetats

Carrer St. Rafel, 24

OLOT

# Gràfiques Minerva

Carrer Bisbe Guillamet, 8 - OLOT

**Establiment tipogràfic modern**

Treballs comercials de totes classes - Impresos moderns i de luxe - Edició de llibres i periòdics - Targeteria - Enquadernacions

**La impremta on s'edita**

**aquest setmanari**